



Radio / CD

Porto CD34

7 644 191 310

San Remo CD34

7 644 176 310

Instruções de serviço e de montagem



<http://www.blaupunkt.com>






BLAUPUNKT

Favor abrir



ELEMENTOS DE COMANDO

- ① Tecla  para abrir o painel frontal destacável e basculante (Flip Release Panel)
- ② Tecla para ligar/desligar o aparelho, silenciador do aparelho (Mute)
- ③ Regulador do volume
- ④ Tecla **BND** (Band), selecção da fonte do rádio e selecção dos níveis da memória FM e das bandas MW e LW
TS, iniciar a função Travelstore
- ⑤ Tecla **AUDIO**, regular os graves, agudos e as funções Balance e Fader. Escolher um modo pré-ajustado do equalizador. Ligar/desligar e regular a função X-BASS.
- ⑥ Tecla **SRC**, comutar entre as fontes CD, leitor multi-CD (quando instalado) e AUX.
 : Fazer exibir a hora por um período curto.
- ⑦ Bloco com as teclas de seta
- ⑧ Tecla **MENU**, abrir o menu para alterar as configurações básicas
- ⑨ Bloco de teclas **1 - 6**
- ⑩ Tecla **TRAF**, ligar/desligar a disponibilidade de boletins de trânsito.
RDS, ligar/desligar a função de conveniência RDS (Radio Data System).
- ⑪ Tecla , retirar o CD do aparelho

ÍNDICE

Informações e acessórios ...	167	Modo de CD	178
Segurança na estrada	167	Iniciar o modo de CD	178
Instalação	167	Seleccionar uma faixa	178
Acessórios	167	Seleção rápida de faixas	178
Painel frontal destacável	168	Busca rápida (com som)	178
Ligar/desligar	169	Leitura de faixas numa ordem aleatória (MIX)	178
Regular o volume	170	Tocar o início das faixas (SCAN) .	179
Regular o volume inicial	170	Repetição de faixas (REPEAT)	179
Baixar o volume repentinamente (Mute)	171	Interromper a leitura (PAUSE)	179
Ligar/desligar o sinal acústico de confirmação	171	Seleccionar os conteúdos exibidos no visor	179
Silenciador de rádio durante um telefonema	171	Fazer exhibir o texto de CD	180
Modo do rádio	172	Informações de trânsito durante a leitura de CD	180
Ligar o rádio	172	Retirar o CD	180
Função de conveniência RDS	172	Modo multi-CD	181
Seleccionar a banda e/ou o nível de memória	172	Iniciar o modo multi-CD	181
Sintonizar as estações	173	Seleccionar um CD	181
Seleccionar a sensibilidade da sintonia automática de estações ..	173	Seleccionar uma faixa	181
Memorizar as estações	174	Busca rápida (com som)	181
Memorizar as estações automaticamente (Travelstore)	174	Seleccionar os conteúdos exibidos no visor	181
Seleccionar uma estação memorizada	174	Repetição de faixas individuais ou de CD's completos (REPEAT)	181
Tocar por um período curto as estações sintonizáveis (SCAN)	174	Leitura de faixas numa ordem aleatória (MIX)	182
Regular o tempo de reprodução SCAN	174	Tocar o início de todas as faixas de cada CD (SCAN)	182
Tipo de programa (PTY)	175	Interromper a leitura (PAUSE)	182
Optimizar a recepção do rádio	176	CLOCK - Relógio	183
Seleccionar os conteúdos exibidos no visor	176	Som	184
Informações de trânsito	177	X-BASS	185
		Regular o espectrómetro	186
		Fontes de áudio externas	186
		Dados técnicos	187

Muito obrigado por escolher um produto da Blaupunkt. Desejamos-lhe muito prazer com o seu novo aparelho.

Antes de usar o aparelho pela primeira vez, queira ler estas instruções de serviço.

Os redactores da Blaupunkt procuram aperfeiçoar constantemente as instruções de serviço, com vista a torná-las bem acessíveis e compreensíveis. Se, todavia, tiver quaisquer dúvidas em relação ao controlo do aparelho, queira dirigir-se a um revendedor especializado ou contacte a linha azul no seu país. Encontrará o número do centro de atendimento ao cliente no verso deste caderno.

Concedemos uma garantia para todos os nossos produtos comprados na União Europeia. Para saber as condições de garantia, visite a nossa página na Internet www.blaupunkt.de ou encomende-as directamente na:

Blaupunkt GmbH, Hotline CM/PSS,
Robert Bosch Str. 200,

D-31139 Hildesheim

Segurança na estrada



A segurança na estrada tem prioridade máxima. Manipule o seu auto-rádio, só quando a situação do trânsito o permitir. Familiarize-se com o funcionamento do aparelho, antes de iniciar a viagem.

Terá que estar em condições de ouvir, a tempo, os sinais da polícia, dos bombeiros e das ambulâncias a bordo do seu veículo. Por conseguinte, durante a viagem, ouça o programa sempre num volume adequado à situação.

Instalação

Se pretender instalar você mesmo o auto-rádio, leia as instruções de instalação e de ligação no fim destas instruções.

Acessórios

Utilize apenas os acessórios admitidos pela Blaupunkt.

Telecomando

Os telecomandos RC 08 ou RC 10, disponíveis opcionalmente, permitem-lhe controlar segura e confortavelmente as funções básicas do seu auto-rádio, sem precisar de tirar as mãos do volante.

Amplificador

Podem utilizar-se todos os amplificadores da Blaupunkt e Velocity.

Leitor multi-CD (changer)

Podem instalar-se os seguintes leitores multi-CD da Blaupunkt:

CDC A 08, IDC A 09 e CDC A 03.

Compact Drive MP3

Se pretender ouvir músicas em MP3, poderá ligar um Compact Drive MP3 ao seu auto-rádio em vez do leitor multi-CD. Se optar pelo uso do Compact Drive MP3, as músicas MP3 são primeiramente gravadas no disco rígido Microdrive™ do Compact Drive MP3, com a ajuda de um computador, e, depois de ter ligado o Compact Drive MP3 ao seu auto-rádio, poderá ler as músicas MP3 como se fossem músicas de CD normais. O Compact Drive MP3 é manipulado da mesma maneira como um leitor multi-CD, ou seja, a maior parte das funções do leitor multi-CD também podem usar-se no Compact Drive MP3.

PAINEL FRONTAL DESTACÁVEL

Painel frontal destacável

Protecção anti-roubo

O seu aparelho está equipado com um painel frontal destacável (Release Panel), que o protege contra roubo. Sem este painel frontal, o aparelho não tem valor algum para um ladrão.


Proteja o seu aparelho contra roubo, levando o painel frontal sempre consigo ao abandonar o automóvel. Não deixe o painel frontal no automóvel, nem mesmo num lugar escondido.

A concepção construtiva específica do painel frontal facilita-lhe a remoção e colocação do mesmo.

Nota:

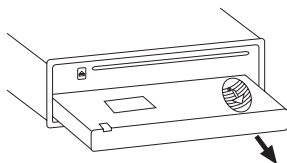
- Não deixe o painel frontal cair ao chão.
- Nunca exponha o painel frontal à luz solar directa ou a outras fontes de calor.
- Evite tocar directamente nas superfícies de contacto do painel frontal. Caso necessário, limpe os contactos com um pano que não largue pêlos e embebido em álcool.

Retirar o painel frontal

⇒ Prima a tecla  1.

O painel frontal abre-se para a frente.

⇒ Segure o painel frontal no lado direito e puxe-o direito para fora dos encaixes.

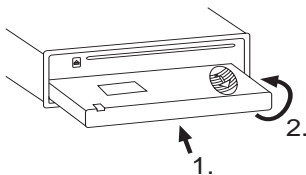


Nota:

- O aparelho desliga-se ao fim de um período previamente definido. Para tal, leia o parágrafo “Temporizador de corte” neste capítulo.
- Todas as configurações actualmente seleccionadas serão guardadas na memória.
- Havendo um CD no compartimento, este permanece no aparelho.

Colocar o painel frontal

- ⇒ Segure o aparelho num ângulo mais ou menos perpendicular ao aparelho.
- ⇒ Introduza o painel na guia situada no lado direito e esquerdo do rebordo inferior do aparelho. Empurre o painel cuidadosamente para dentro dos encaixes, até ele engatar.
- ⇒ Empurre o painel cuidadosamente para cima, até ele engatar.



Nota:

- Ao colocar o painel frontal no aparelho, não carregue no visor.

Se o aparelho estiver ligado no momento em que retirou o painel frontal, ele liga-se automaticamente no modo por último seleccionado (rádio, CD, multi-CD ou AUX), quando voltar a colocar o painel frontal.

Temporizador de corte (Off Timer)

Depois de retirado o painel frontal, o aparelho desliga-se dentro do tempo programado. O tempo pode ser definido entre 0 e 30 segundos.

- ⇒ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla ∇ ou Δ (7), até "OFF TIMER" aparecer no visor.
- ⇒ Regule o tempo com as teclas \triangleleft \triangleright (7).

Quando tiver terminado o ajuste,

- ⇒ prima duas vezes a tecla **MENU** (8).

Nota:

- Tendo colocado o tempo de corte em 0 segundos, o aparelho será desligado imediatamente ao abrir o painel.

Ligar/desligar

Há várias possibilidades para ligar e desligar o aparelho:

Ligar/desligar através da ignição do automóvel

Se o aparelho estiver correctamente conectado à ignição do automóvel e se não tiver sido desligado com a tecla (2), ele liga-se e desliga-se juntamente com a ignição.

Ligar/desligar com o painel frontal destacável

- ⇒ Retire o painel frontal.

O aparelho desliga-se.

Nota:

- O aparelho desliga-se depois de decorrido o tempo pré-programado. Para tal, leia a secção "Temporizador de corte".

- ⇒ Volte a colocar o painel frontal.

O aparelho liga-se. O último modo que estava activo no momento em que desligou o aparelho (rádio, CD, multi-CD ou AUX) será novamente activado.

Ligar/desligar com a tecla (2)

- ⇒ Para ligar, prima a tecla (2).
- ⇒ Para desligar, mantenha a tecla (2) premida por mais de dois segundos.


O aparelho desliga-se.

Nota:

- A título de protecção da bateria do automóvel, o aparelho desliga-se automaticamente passada uma hora, quando a ignição está desligada.

Ligar através da recolha do CD

Se o aparelho estiver desligado e se não estiver nenhum disco inserido,

⇒ prima a tecla  ①.

O painel frontal destacável abre-se.

⇒ Meta, sem exercer qualquer força, o disco no compartimento, com o lado impresso virado para cima, até sentir uma resistência.

O disco é recolhido automaticamente para dentro da unidade.

A recolha do disco não deve ser impedida nem apoiada.

⇒ Feche o painel frontal com pressão ligeira, até engatar com um clique.

O aparelho liga-se e começa a ler o disco.

Nota:

- Se a ignição do automóvel estava desligada no momento em que inseriu o disco, deve premir primeiro a tecla ② para iniciar a leitura.

Regular o volume

O volume pode ser regulado em passos de 0 (desligado) a 66 (máximo).

Para aumentar o volume,

⇒ vire o regulador do volume ③ para a direita.

Para baixar o volume,

⇒ vire o regulador do volume ③ para a esquerda.

Regular o volume inicial

É possível regular o volume em que o aparelho deve tocar ao ser ligado.

⇒ Prima a tecla **MENU** ⑧.

⇒ Prima as vezes necessárias a tecla ∇ ou Δ ⑦, até "ON VOLUME" aparecer no visor.

⇒ Regule o volume inicial com as teclas $\triangleleft \triangleright$ ⑦.

Por forma a facilitar a regulação, o aparelho aumenta e reduz o volume conforme a regulação feita.

Se seleccionar "LAST VOL", o aparelho volta a ser activado no volume que estava a ouvir antes de desligar o aparelho.

Nota:

- Para proteger a audição, o volume inicial está limitado ao valor "38". Se, antes de desligar o aparelho, o volume estava num nível mais alto do que o valor previsto para o volume inicial e se a opção seleccionada no menu for "LAST VOL", o aparelho volta a ser ligado com o valor "38".

Quando tiver terminado o ajuste,

- ⇒ prima duas vezes a tecla **MENU** (8).

Baixar o volume repentinamente (Mute)

O volume pode ser baixado repentinamente para um valor pré-definido por si (Mute).

- ⇒ Prima **por um período curto** a tecla (2).

“MUTE” é indicado no visor.

Desligar o silenciador (Mute)

Para voltar a activar o volume anteriormente ouvido,

- ⇒ volte a premir por um período curto a tecla (2).

Regular o volume do silenciador

É possível regular o volume do silenciador (Mute Level).

- ⇒ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla ∇ ou Δ (7), até “MUTE LVL” aparecer no visor.
- ⇒ Regule o volume do silenciador com as teclas \triangleleft \triangleright (7).

Quando tiver terminado o ajuste,

- ⇒ prima duas vezes a tecla **MENU** (8).

Ligar/desligar o sinal acústico de confirmação

Se premir uma tecla por mais de dois segundos para executar determinada função, por ex., para memorizar uma estação numa tecla de pré-selecção, um sinal sonoro soa a título de confirmação (Beep). O sinal acústico pode ser ligado e desligado.

- ⇒ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla ∇ ou Δ (7), até “BEEP” aparecer no visor.
- ⇒ Regule o sinal acústico com as teclas ∇ ou Δ (7). “OFF” significa que o sinal acústico está desactivado e “ON” que está activado.

Quando tiver terminado o ajuste,

- ⇒ prima a tecla **MENU** (8).

Silenciador de rádio durante um telefonema

Se o seu aparelho estiver ligado a um telemóvel, o volume do auto-rádio é diminuído automaticamente quando receber ou fizer uma chamada telefónica. Para o efeito, o telemóvel tem de estar ligado ao aparelho conforme descrito nas instruções de montagem.

O volume do silenciador (Mute Level) é colocado no nível de silenciador pré-programado.

MODO DO RÁDIO

Modo do rádio

Este aparelho está equipado com um receptor de rádio RDS. Muitas estações sintonizáveis em FM transmitem um sinal que, para além do programa, contém informações adicionais, como, por exemplo, o nome da estação ou o tipo de programa transmitido (PTY).

O nome da estação é exibido no visor, logo que possa ser captado.

Ligar o rádio

Se o aparelho estiver a funcionar nos modos de CD, multi-CD ou AUX,

⇨ prima a tecla **BND•TS** (4)

ou

⇨ prima as vezes necessárias a tecla **SRC** (⊖) (6), até, por exemplo, "FM1" aparecer no visor.

Função de conveniência RDS

As funções de conveniência RDS, AF (frequência alternativa) e REGIONAL ampliam o espectro de funcionalidades do seu auto-rádio.

- AF: quando a função de conveniência RDS está activa, o aparelho efectua automaticamente a busca da frequência com o sinal mais forte para a estação que pretende ouvir.
- REGIONAL: algumas estações, a determinada hora, subdividem os seus programas em vários programas regionais, com conteúdos diferentes. A função REGIONAL evita que o auto-rádio comute para frequências alternativas que conte-

nham programas diferentes do que pretende ouvir.

Nota:

- A função REGIONAL tem de ser activada/desactivada separadamente no menu.

Ligar/desligar a função REGIONAL

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla ∇ ou Δ (7), até "REG" aparecer no visor. A seguir a "REG" é exibido "OFF" (desligado) ou "ON" (ligado).
- ⇨ Para ligar e desligar a função REGIONAL, prima a tecla \triangleleft ou \triangleright (7).
- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).

Ligar/desligar a função de conveniência RDS

Para utilizar as funções de conveniência RDS (AF e REGIONAL),

- ⇨ mantenha a tecla **TRAF/ RDS** (10) premida por mais de dois segundos.

As funções de conveniência RDS estão activas, quando RDS é apresentado no visor.

Seleccionar a banda e/ou o nível de memória

Este aparelho permite-lhe receber os programas transmitidos nas bandas de frequência FM, assim como MW (OM) e LW (OL). Para a banda FM, está disponível uma memória com três níveis (FM1, FM2 e FMT) e, para cada uma das bandas MW e LW, um nível.

Em cada nível, podem guardar-se seis estações.

Para comutar entre os níveis da memória, FM1, FM2 e FMT, ou entre as bandas MW e LW,

- ⇨ prima, por um período curto, a tecla **BND•TS** (4).

Sintonizar as estações

Há várias possibilidades para sintonizar as estações emissoras.

Sintonia automática

- ⇨ Prima a tecla ∇ ou Δ (7).

O aparelho sintoniza a próxima estação sintonizável.

Sintonia manual

Também é possível fazer a sintonia de estações manualmente.

Nota:

- A sintonia manual das estações só é possível, enquanto a função de conveniência RDS está desactivada.
- ⇨ Prima a tecla \triangleleft ou \triangleright (7).

Percorrer as cadeias de estações (só em FM)

Quando uma estação disponibiliza vários programas, é possível percorrer esta designada “cadeia de estações”.

Nota:

- Para poder usar esta função, é necessário que a função de conveniência RDS esteja activa.

- ⇨ Prima a tecla \triangleleft ou \triangleright (7) para comutar para a próxima estação pertencente à mesma cadeia de estações.

Nota:

- Só é possível mudar para as estações recebidas anteriormente. Para o efeito, use a função Scan ou Travelstore.

Seleccionar a sensibilidade da sintonia automática de estações

Esta função permite-lhe determinar se o aparelho deve sintonizar apenas estações com sinais fortes ou também estações com sinais fracos.

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla ∇ ou Δ (7), até “SENS” aparecer no visor.
- ⇨ Prima a tecla \triangleright (7).

É exibido o valor da sensibilidade actualmente seleccionada. “SENS HI6” significa sensibilidade máxima. “SENS LO1” significa sensibilidade mínima.

- ⇨ Regule a sensibilidade pretendida com as teclas \triangleleft \triangleright (7).

Quando tiver terminado o ajuste,

- ⇨ prima a tecla **MENU** (8).

Nota:

- Poderá regular vários níveis de sensibilidade para as bandas FM e MW ou LW (AM).

MODO DO RÁDIO

Memorizar as estações

Memorizar as estações manualmente

- ⇨ Selecciona o nível de memória pretendido, FM1, FM2, FMT, ou uma das bandas MW e LW.
- ⇨ Sintoniza a estação pretendida.
- ⇨ Prima a tecla de pré-sintonia **1 - 6** (9) na qual pretende memorizar a estação e mantenha esta tecla premida por mais de dois segundos.

Memorizar as estações automaticamente (Travelstore)

As seis estações com os sinais mais fortes da região podem ser memorizadas automaticamente (só em FM). A memorização faz-se no nível FMT.

Nota:

- As estações guardadas anteriormente neste nível da memória serão apagadas.
- ⇨ Mantenha a tecla **BND•TS** (4) premida por mais de dois segundos.

Inicia-se a memorização. “FM TSTORE” é exibido no visor. Uma vez terminada a memorização, o aparelho toca a estação guardada na posição 1 do nível FMT.

Seleccionar uma estação memorizada

- ⇨ Selecciona o nível de memória ou a banda de ondas pretendida.
- ⇨ Prima a tecla de pré-sintonia **1 - 6** (9) correspondente à estação pretendida.

Tocar por um período curto as estações sintonizáveis (SCAN)

A função Scan permite-lhe tocar todas as estações sintonizáveis durante um curto espaço de tempo. O tempo da reprodução SCAN pode regular-se no menu entre 5 e 30 segundos.

Iniciar a função SCAN

- ⇨ Mantenha a tecla **MENU** (8) premissa por mais de dois segundos.

Inicia-se a exploração. “SCAN” é exibido por um período curto no visor, depois pisca o nome da estação ou a frequência que está a ser tocada.

Terminar a busca SCAN, continuar a ouvir uma estação

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).

A exploração é terminada, ficando a última estação sintonizada activa.

Regular o tempo de reprodução SCAN

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **▽** ou **△** (7), até “SCAN TIME” aparecer no visor.
- ⇨ Regule o tempo pretendido para a reprodução SCAN, usando as teclas **◀▶** (7).

Quando tiver terminado o ajuste,

- ⇨ prima duas vezes a tecla **MENU** (8).

Nota:

- O tempo regulado para a reprodução SCAN também é válido para as explorações efectuadas nos modos de CD e multi-CD.

Tipo de programa (PTY)

Algumas estações em FM, juntamente com o seu nome, transmitem informações adicionais sobre o tipo do programa transmitido. Estas informações podem ser captadas e exibidas pelo seu auto-rádio.

Os tipos de programa incluem, por exemplo:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

A função PTY facilita-lhe a busca de estações com um determinado tipo de programa.

PTY-EON

Uma vez seleccionado o tipo do programa pretendido e iniciada a exploração, o aparelho muda da estação actual para uma estação que oferece o tipo de programa seleccionado.

Nota:

- Quando o aparelho não consegue encontrar uma estação que ofereça o tipo de programa seleccionado, um sinal sonoro soa a título de informação, e "NO PTY" é indicado por um período curto no visor. A última estação captada pelo aparelho volta a ser sintonizada.

- Logo que a estação sintonizada ou uma das estações pertencentes à mesma cadeia de estações difundir, mais tarde, o tipo de programa pretendido, o aparelho muda automaticamente da estação actual, ou do modo CD ou multi-CD, para a estação que transmite o tipo de programa seleccionado.

Ligar/desligar a função PTY

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla ∇ ou Δ (7), até "PTY ON" ou "PTY OFF" aparecer no visor.
- ⇨ Prima a tecla \triangleleft ou \triangleright (7) para ligar (ON) ou desligar (OFF) a função PTY.
- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).

Regular a língua PTY

É possível seleccionar a língua em que os tipos de programa devem ser indicados. Estão disponíveis as línguas "DEUTSCH", "ENGLISH" e "FRANÇAIS".

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla ∇ ou Δ (7), até "PTY LANG" aparecer no visor.
- ⇨ Regule o volume pretendido com as teclas \triangleleft \triangleright (7).

Quando tiver terminado o ajuste,

- ⇨ prima duas vezes a tecla **MENU** (8).

MODO DO RÁDIO

Seleccionar um tipo de programa e iniciar a exploração

⇒ Prima a tecla ◀ ou ▶ (7).

O tipo de programa recebido actualmente é exibido no visor.

⇒ Se pretender escolher um tipo diferente do sintonizado, pode mudar, durante a indicação, para um novo tipo premindo a tecla ◀ ou ▶ (7).

O tipo seleccionado é indicado por um período curto no visor.

⇒ Prima a tecla ▽ ou △ (7) para iniciar a busca.

O aparelho sintoniza a próxima estação que ofereça o tipo de programa seleccionado.

Optimizar a recepção do rádio

Atenuação dos agudos em função de interferências (HICUT)

A função HICUT permite-lhe melhorar a recepção do rádio quando esta fica fraca (só em FM). No caso da ocorrência de interferências, os agudos são atenuados automaticamente e, com estes, é reduzido também o nível de ruídos.

Ligar/desligar a função HICUT

⇒ Prima a tecla **MENU** (8).

⇒ Prima as vezes necessárias a tecla ▽ ou △ (7), até "HICUT" aparecer no visor.

⇒ Prima a tecla ◀ ou ▶ (7) para regular a função HICUT.

"HICUT 0" significa nenhuma atenuação e "HICUT 1" atenuação automática e mais alta possível dos agudos e do nível de ruído.

⇒ Prima a tecla **MENU** (8).

Seleccionar os conteúdos exibidos no visor

No modo do rádio, poderá fazer exibir a banda juntamente com a posição de memória e o tempo ou o nome da estação.

⇒ Prima a tecla **MENU** (8).

⇒ Prima as vezes necessárias a tecla ▽ ou △ (7), até "TUN DISP" aparecer no visor.

⇒ Prima a tecla ◀ ou ▶ (7) para escolher entre "CLOCK" e "FREQUENCY".

Selecione "FREQUENCY" para fazer exibir o nome da estação ou a frequência.

⇒ Prima duas vezes a tecla **MENU** (8).

Informações de trânsito

O seu aparelho está equipado com um receptor RDS-EON. “EON” significa **E**nanced **O**ther **N**etwork (activar outras redes).

Quando é transmitido um boletim de trânsito (TA), o aparelho muda automaticamente da estação que não transmite informações rodoviárias para a estação que pertence à mesma rede e que oferece este serviço.

Depois de terminado o boletim, o aparelho regressa ao programa ouvido anteriormente.

Ligar/desligar a prioridade dos boletins de trânsito

⇨ Prima **por um período curto** a tecla **TRAF** (10).

A prioridade dos boletins de trânsito está activa, quando o símbolo de engarrafamento é apresentado no visor.

Nota:

Soa um sinal sonoro,

- quando, durante a escuta de uma estação que transmite informações rodoviárias, se abandona o raio de alcance desta emissora.
- quando, durante a escuta de um CD ou multi-CD, se abandona o raio de alcance da emissora sintonizada que transmite informações rodoviárias e quando o aparelho, na subsequente busca automática, não consegue encontrar uma nova estação que disponibiliza este serviço.

- quando se muda de uma estação que transmite informações sobre o trânsito para uma estação que não disponibiliza este serviço.

Nestes casos, desligue a prioridade dos boletins de trânsito ou mude para uma estação que suporta este serviço.

Regular o volume das informações de trânsito

⇨ Prima a tecla **MENU** (8).

⇨ Prima as vezes necessárias a tecla ∇ ou Δ (7), até “TA VOLUME” aparecer no visor.

⇨ Regule o volume com as teclas \triangleleft \triangleright (7).

Quando tiver terminado o ajuste,

⇨ prima duas vezes a tecla **MENU** (8).

Nota:

- O volume das informações de trânsito também pode ser regulado directamente com o regulador do volume (3), durante uma emissão, voltando depois ao volume pré-programado no menu.

Nota:

- O som e a relação do volume para as informações de trânsito podem definir-se separadamente. Para tal, leia o capítulo “Som”.

MODO DE CD

Modo de CD

Neste aparelho, poderá reproduzir CD's de áudio, CD-Rs e CD-RWs comerciais, com um diâmetro de 8 cm.




Perigo de destruição da unidade de CD!

Os CD's com contornos ("shape CD's") não podem ser reproduzidos. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos causados na unidade devido a CD's impróprios.

Iniciar o modo de CD

- Se não estiver nenhum disco na unidade de CD,

⇨ prima a tecla  ①.

O painel frontal destacável abre-se.

⇨ Meta, sem exercer qualquer força, o disco no compartimento, com o lado impresso virado para cima, até sentir uma resistência.

O disco é recolhido automaticamente para dentro da unidade.


A recolha do disco não deve ser impedida nem apoiada.

⇨ Feche o painel frontal com pressão ligeira, até engatar com um clique.

O aparelho começa a reproduzir o CD.


Nota:



- Se a ignição do automóvel estava desligada no momento em que inseriu o disco, deve premir primeiro a tecla ② para iniciar a leitura.

- Se estiver já um disco na unidade, ⇨ prima as vezes necessárias a tecla **SRC**  ⑥, até "CD" aparecer no visor.

O disco começa a ler o disco a partir do ponto em que foi interrompido a última vez.



Seleccionar uma faixa

- ⇨ Prima uma tecla do bloco de setas  ⑦ para seleccionar a faixa seguinte ou anterior.

Se premir uma vez a tecla  ou  ⑦, o aparelho volta a ler a faixa actual.



Seleccção rápida de faixas

Para efectuar uma selecção rápida das faixas para trás ou para a frente,

- ⇨ mantenha uma das teclas  /  ⑦ premeida, até o aparelho iniciar a selecção pretendida para trás ou para a frente.

Busca rápida (com som)

Para efectuar uma busca rápida para trás ou para a frente,

- ⇨ mantenha uma das teclas  /  ⑦ premeida, até o aparelho iniciar a busca pretendida para trás ou para a frente.

Leitura de faixas numa ordem aleatória (MIX)

- ⇨ Prima a tecla **5 MIX**  ⑨.

"MIX CD" é exibido por um período curto no visor, e o símbolo MIX acende-se. O aparelho toca a próxima faixa encontrada por ordem aleatória.

Terminar a função MIX

- ⇨ Volte a premir a tecla **5 MIX** (9).
 “MIX OFF” é exibido por um período curto no visor, e o símbolo MIX apaga-se.

TOCAR O INÍCIO DAS FAIXAS (SCAN)

Esta função permite-lhe tocar o início de todas as faixas contidas num CD.

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8) por mais de dois segundos.

É tocado o início da próxima faixa.

Nota:

- O tempo de leitura do início das faixas pode ser regulado. Para o efeito, leia o parágrafo “Regular o tempo de reprodução SCAN” no capítulo “Modo do rádio”.

Terminar a exploração e continuar a ouvir uma faixa

- ⇨ Para terminar a exploração, prima a tecla **MENU** (8).

A faixa cujo início está a ser tocado continua a ser lida.

Repetição de faixas (REPEAT)

Se pretender repetir uma faixa,

- ⇨ prima a tecla **4 RPT** (9).

“RPT TRCK” é exibido por um período curto no visor, e o símbolo RPT acende-se. A faixa é repetida até se voltar a desactivar a função RPT.

Terminar a função REPEAT

Se pretender desactivar a função de repetição,

- ⇨ volte a premir a tecla **4 RPT** (9).

“RPT OFF” é exibido por um período curto no visor, e o símbolo RPT apaga-se. A leitura é prosseguida de forma regular.

Interromper a leitura (PAUSE)

- ⇨ Prima a tecla **3** (9).

“PAUSE” é indicado no visor.

Terminar a pausa

- ⇨ Prima, durante a pausa, a tecla **3** (9).

A leitura é prosseguida.

Seleccionar os conteúdos exibidos no visor

No modo de CD, poderá escolher entre dois modos de exibição:

- número de faixa e hora (“CLOCK”)
- número de faixa e tempo de leitura (“PLAYTIME”)

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **▽** ou **△** (7), até “CD DISP” aparecer no visor.

- ⇨ Prima a tecla **◀** ou **▶** (7) para escolher entre “PLAYTIME” e “CLOCK”.

- ⇨ Prima duas vezes a tecla **MENU** (8).

MODO DE CD

Fazer exibir o texto de CD

Alguns CD's contêm informações adicionais, o designado texto de CD. Este texto pode conter o nome do artista, do álbum ou das faixas.

Ele é exibido no visor sob a forma de texto rolante, sempre que o aparelho muda de faixa. Uma vez exibido o texto de CD, o aparelho volta ao modo de exibição normal. Para tal, leia o parágrafo "Seleccionar os conteúdos exibidos no visor".

Ligar/desligar o texto de CD

- ⇒ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla ∇ ou Δ (7), até "CD TEXT" aparecer no visor.
- ⇒ Utilize as teclas \blacktriangleleft ou \blacktriangleright (7) para ligar ("TEXT ON") ou desligar ("EXT OFF") a função do texto de CD.

Quando tiver terminado o ajuste,

- ⇒ prima duas vezes a tecla **MENU** (8).

Informações de trânsito durante a leitura de CD

Se pretender receber informações sobre o trânsito durante a leitura de discos,

- ⇒ prima a tecla **TRAF** (10).

A prioridade dos boletins de trânsito está activa, enquanto o símbolo de engarrafamento é apresentado no visor. Para tal, leia o capítulo "Informações de trânsito".

Retirar o CD

- ⇒ Prima a tecla \square (1).

O painel frontal destacável abre-se para a frente.

- ⇒ Prima a tecla **Eject** (11) ao lado do compartimento de CD.

O disco é ejectado.

- ⇒ Retire o CD do compartimento e feche o painel frontal.

Nota:

- Um disco ejectado volta a ser recolhido automaticamente ao fim de 10 segundos.
- Também poderá fazer ejectar os discos ao desligar o aparelho ou quando uma outra fonte está activa.

Modo multi-CD

Nota:

- Para informações sobre o tratamento e, a inserção de CD's, bem como o manuseamento do leitor multi-CD, queira consultar as instruções de serviço do seu leitor multi-CD.

Iniciar o modo multi-CD

- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla **SRC** (⊖) (6), até "CHANGER" aparecer no visor.

O sistema começa a reproduzir o primeiro disco que o leitor multi-CD identificar.

Seleccionar um CD

Para mudar, por ordem ascendente ou descendente, para um novo CD,

- ⇒ prima uma ou várias vezes a tecla ▽ ou △ (7).

Nota:

- Os compartimentos de CD que estão livres no leitor e os compartimentos que contêm CD's inválidos serão suprimidos.

Seleccionar uma faixa

Para mudar, por ordem ascendente ou descendente, para uma nova faixa no CD que está a ser tocado,

- ⇒ prima uma ou várias vezes a tecla ◀ ou ▶ (7).

Busca rápida (com som)

Para efectuar uma busca rápida para trás ou para a frente,

- ⇒ mantenha uma das teclas ◀▶ (7) premida, até o aparelho iniciar a busca pretendida para trás ou para a frente.

Seleccionar os conteúdos exibidos no visor

No modo de exibição multi-CD, poderá escolher entre cinco opções diferentes:

- número de faixa e tempo de leitura
- número de faixa e hora
- número de CD e número de faixa
- número de CD e tempo de leitura
- número de CD e hora.

- ⇒ Prima a tecla **MENU** (8).

- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla ▽ ou △ (7), até "CDC DISP" aparecer no visor.

- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla ◀ ou ▶ (7), até a opção pretendida aparecer no visor.

- ⇒ Prima duas vezes a tecla **MENU** (8).

Repetição de faixas individuais ou de CD's completos (REPEAT)

Para repetir a faixa que está a ser tocada,

- ⇒ prima a tecla **4 RPT** (9) por um período curto.

É exibido "RPT TRCK" por um período curto no visor, e o símbolo RPT acende-se.

MODO MULTI-CD

Para repetir o CD que está a ser tocado,

⇒ mantenha a tecla **4 RPT** (9) premida por mais de dois segundos.

“RPT DISC” é exibido por um período curto no visor, e o símbolo RPT acende-se.

Terminar a função REPEAT

Para terminar a repetição da faixa ou do CD que está a ser tocado,

⇒ prima a tecla **4 RPT** (9), até “RPT OFF” aparecer por um período curto no visor e RPT se apagar.

Leitura de faixas numa ordem aleatória (MIX)

Para ouvir as faixas do CD que está a ser tocado, numa ordem variável, aleatoriamente seleccionada pelo aparelho,

⇒ prima por um período curto a tecla **5 MIX** (9).

“MIX CD” é exibido por um período curto no visor, e a sigla MIX acende-se.

Para ouvir as faixas de todos os CD's inseridos, numa ordem variável, aleatoriamente seleccionada pelo aparelho,

⇒ mantenha a tecla **5 MIX** (9) premida por mais de dois segundos.

“MIX ALL” é exibido por um período curto no visor, e a sigla MIX acende-se.

Terminar a função MIX

⇒ Prima a tecla **5 MIX** (9), até “MIX OFF” aparecer por um período curto no visor e MIX se apagar.

Tocar o início de todas as faixas de cada CD (SCAN)

Para ouvir, numa ordem variável, todas as faixas de todos os CD's inseridos,

⇒ prima a tecla **MENU** (8) por mais de dois segundos.

O visor indica “TRK SCAN”, e o número da faixa actual pisca.

Terminar a função SCAN

Para terminar a reprodução do início das faixas,

⇒ prima por um período curto a tecla **MENU** (8).

A faixa cujo início está a ser tocado continua a ser lida.

Nota:

- O tempo de leitura do início das faixas pode ser regulado. Para o efeito, leia o parágrafo “Regular o tempo de reprodução SCAN” no capítulo “Modo do rádio”.

Interromper a leitura (PAUSE)

⇒ Prima a tecla **3** (9).

“PAUSE” é indicado no visor.

Terminar a pausa

⇒ Prima, durante a pausa, a tecla **3** (9).

A leitura é prosseguida.

CLOCK - Relógio

Fazer exibir a hora

Para fazer exibir a hora por um período curto,

- ⇨ mantenha a tecla **SRC** (⊖) (6) pre-mida, até a hora aparecer no visor.

Acertar o relógio

Para ajustar a hora,

- ⇨ prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla ▽ ou △ (7), até "CLOCK SET" aparecer no visor.
- ⇨ Prima a tecla ◀ (7).

O relógio aparece no visor. As horas piscam indicando que podem ser acertadas.

- ⇨ Acerte as horas com as teclas ▽/△ (7).

Quando tiver acertado as horas,

- ⇨ prima a tecla ▶ (7).

Os minutos piscam.

- ⇨ Acerte os minutos com as teclas ▽/△ (7).
- ⇨ Prima duas vezes a tecla **MENU** (8).

Seleccionar o modo do relógio 12/24 horas

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).

O visor indica "MENU".

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla ▽ ou △ (7), até "24 H MODE" ou "12 H MODE" aparecer no visor.

- ⇨ Prima a tecla ◀ ou ▶ (7) para alterar o modo.

Quando tiver terminado o ajuste,

- ⇨ prima a tecla **MENU** (8).

Fazer exibir a hora permanentemente com o aparelho apagado e a ignição ligada

Para fazer indicar a hora com o aparelho apagado, mas com a ignição ligada,

- ⇨ prima a tecla **MENU** (8).

O visor indica "MENU".

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla ▽ ou △ (7), até "CLOCK OFF" ou "CLOCK ON" aparecer no visor.

- ⇨ Prima a tecla ◀ ou ▶ (7) para comutar a indicação entre "ON" (ligado) e "OFF" (desligado).

Quando tiver terminado o ajuste,

- ⇨ prima a tecla **MENU** (8).

Fazer exibir a hora por um período curto com o aparelho apagado

Para fazer exibir a hora por um período curto com o aparelho desligado,

- ⇨ prima a tecla **SRC** (⊖) (6).

A hora é exibida no visor por um período de oito segundos.

Som

Os valores para o som (graves e agudos) podem ser regulados separadamente para cada fonte (rádio, CD, leitor multi-CD e AUX). Os ajustes para a relação do volume entre os canais (Balance e Fader) fazem-se juntamente para todas as fontes sonoras.

Nota:

- Os valores referentes ao som e volume das informações de trânsito só podem ser regulados durante a emissão de um boletim de trânsito.

Regular os graves

- ⇒ Prima a tecla **AUDIO** (5).

“BASS” é exibido no visor.

- ⇒ Prima a tecla ∇ ou Δ (7) para regular os graves.

Quando tiver terminado o ajuste,

- ⇒ prima a tecla **AUDIO** (5).

Regular os agudos

- ⇒ Prima a tecla **AUDIO** (5).

“BASS” é exibido no visor.

- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla \triangleright (7), até “TREB” aparecer no visor.

- ⇒ Prima a tecla ∇ ou Δ (7) para regular os agudos.

Quando tiver terminado o ajuste,

- ⇒ prima a tecla **AUDIO** (5).

Regular a relação do volume entre o canal direito e esquerdo (Balance)

Para regular a relação do volume entre os canais esquerdo e direito (Balance),

- ⇒ prima a tecla **AUDIO** (5).

“BASS” é exibido no visor.

- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla \triangleright (7), até “BAL” aparecer no visor.
- ⇒ Prima a tecla ∇ ou Δ (7) para regular a relação do volume à direita/ esquerda.

Quando tiver terminado o ajuste,

- ⇒ prima a tecla **AUDIO** (5).

Regular a relação do volume entre os canais dianteiro e traseiro (Fader)

Para regular a relação do volume entre os canais dianteiro e traseiro (Fader)

- ⇒ prima a tecla **AUDIO** (5).

“BASS” é exibido no visor.

- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla \triangleright (7), até “FADER” aparecer no visor.
- ⇒ Prima a tecla ∇ ou Δ (7) para regular a relação do volume à frente / atrás.

Quando tiver terminado o ajuste,

- ⇒ prima a tecla **AUDIO** (5).

Modos pré-ajustados para o equalizador

Este aparelho dispõe de um equalizador com modos pré-programadas para as músicas "ROCK", "POP" e "CLASSIC".

Para escolher um modo pré-ajustado,

⇨ prima a tecla **AUDIO** (5).

"BASS" é exibido no visor.

⇨ Prima as vezes necessárias a tecla ▶ (7), até "POP", "ROCK", "CLASSIC" ou "OFF" aparecer no visor.

⇨ Prima a tecla ▼ ou ▲ (7) para escolher um dos modos pré-ajustados ou, se pretender desligar o equalizador, seleccione "OFF". Se escolher um modo pré-ajustado, a sigla SOUND acende-se no visor, juntamente com a opção escolhida.

Quando tiver terminado o ajuste,

⇨ prima a tecla **AUDIO** (5).

X-BASS

"X-Bass" significa que os graves são realçados nos volumes baixos.

Nota:

- Os valores para a função X-Bass podem ser regulados separadamente para cada fonte de áudio (rádio, CD, leitor multi-CD e AUX).

Regular a acentuação X-Bass

A acentuação X-BASS pode ser regulada em passos de 1 a 3.

"XBASS OFF" significa que a função X-BASS está desactivada.

⇨ Prima a tecla **AUDIO** (5).

"BASS" é exibido no visor.

⇨ Prima as vezes necessárias a tecla ▶ (7), até que "XBASS" apareça no visor, juntamente com a regulação actualmente escolhida.

⇨ Prima as vezes necessárias a tecla ▼ ou ▲ (7), até o idioma pretendido aparecer no visor.

Quando tiver terminado o ajuste,

⇨ prima a tecla **AUDIO** (5).

Regular o espectrómetro

O espectrómetro visualiza, no seu visor, por um período curto e de forma simbólica, o volume e os ajustes do equalizador durante o ajustamento.

Fora do ajustamento, o espectrómetro indica o nível de saída do auto-rádio. O espectrómetro pode ser ligado e desligado.

⇒ Prima a tecla **MENU** (8).

O visor indica "MENU".

⇒ Prima as vezes necessárias a tecla ▽ ou △ (7), até "PEAK LVL" aparecer no visor.

⇒ Prima a tecla ◀ ou ▶ (7) para escolher entre "PEAK ON" (ligado) e "PEAKOFF" (desligado).

Quando tiver terminado o ajuste,

⇒ prima duas vezes a tecla **MENU** (8).

Fontes de áudio externas

Em vez dos leitores multi-CD, é possível ligar uma outra fonte de áudio externa à saída Line. Estas fontes podem ser, por exemplo, leitores portáteis de CD, leitores de MiniDisc ou leitores de MP3.

A entrada AUX tem de ser activada no menu.

Para ligar uma fonte sonora externa ao aparelho, precisa de um cabo de adaptação. Este cabo (Blaupunkt nº: 7 607 897 093) encontra-se à venda num revendedor autorizado da Blaupunkt.

Ligar/desligar a entrada AUX

⇒ Prima a tecla **MENU** (8).

O visor indica "MENU".

⇒ Prima as vezes necessárias a tecla ▽ ou △ (7), até "AUX OFF" ou "AUX ON" aparecer no visor.

⇒ Prima a tecla ◀ ou ▶ (7) para ligar e desligar a entrada AUX.

Quando tiver terminado o ajuste,

⇒ prima a tecla **MENU** (8).

Nota:

- Quando a entrada AUX está activada, ela pode ser seleccionada com a tecla **SRC** (6).

Dados técnicos

Amplificador

Potência de saída: 4 x 25 W Sinus
segundo
DIN 45 324
a 14,4 V
4 x 45 W de po-
tência máxima

Sintonizador

Bandas Europa:

FM : 87,5 - 108 MHz
MW : 531 - 1 602 kHz
LW : 153 - 279 kHz

Resposta em frequência FM:
35 - 16 000 Hz

CD

Resposta em frequência:
20 - 20 000 Hz

Pre-amp Out

4 canais: 3 V

Sensibilidade de entrada

Entrada AUX : 2 V / 6 k Ω

Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço / Servicenumre

Country:	Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D) 0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A) 01-610 390	01-610 393 91	
Belgium	(B) 02-525 5444	02-525 5263	
Denmark	(DK) 44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN) 09-435 991	09-435 99236	
France	(F) 01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB) 01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR) 0030-210 94 27 337	0030-210 94 12 711	
Ireland	(IRL) 01-4149400	01-4598830	
Italy	(I) 02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L) 40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL) 023-565 6348	023-565 6331	
Norway	(N) 66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P) 01-2185 00144	01-2185 11111	
Spain	(E) 902-120234	916-467952	
Sweden	(S) 08-7501500	08-7501810	
Switzerland	(CH) 01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ) 02-6130 0441	02-6130 0514	
Hungary	(H) 01-333 9575	01-324 8756	
Poland	(PL) 0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR) 0212-3350677	0212-3460040	
USA	(USA) 800-2662528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR) +55-19 3745 2769	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL) +604-6382 474	+604-6413 640	

Blaupunkt GmbH

